

à québec
aujourd'hui

Les Arts

SAMEDI

Art traditionnel du Québec: Peintures, sculptures, mobilier, orfèvrerie et arts décoratifs au Musée du Québec.

Art contemporain du Québec: Peintures, sculptures, gravures et tapisseries au Musée du Québec.

Sur les pelouses du parc des champs de bataille: Les œuvres du deuxième symposium international de sculptures du Québec (1966) au Musée du Québec.

Galerie d'Art V: Exposition permanente de peintures canadiennes, 2750 Chemin Ste-Foy.

Galerie d'Art "Le Chevalier Enr": 3400 Chemin des Quatre-Bourgeois (centre d'arts Navies). Exposition permanente de Claude Picher, ARCA, Albert Rousseau, Marie Laberge, Georges St-Pierre, M. Frenette et plusieurs peintres amateurs.

Galerie Zanettin: Exposition permanente avec les artistes de la Galerie, 28 Côte de la Montagne.

Exposition permanente: Peintures, gravures, arts esquimaux à la Galerie l'Atelier, 46 Côte de la Montagne.

Arts canadiens, contemporains: Exposition permanente à la Galerie Joliet, Place Royale.

La Galerie 40: Exposition de lithographies originales, 40 Côte de la Fabrique.

Peintres traditionnels de la Galerie: A la Galerie d'Art St-Jean, 1093 rue St-Jean.

Salon des Artistes Français: Exposition de tableaux d'artistes contemporains figuratifs, Place Laurier, Ste-Foy.

Ivanhoe Fortier: Sculptures au Musée du Québec.

Paul Paré: Peintures et dessins à la Galerie d'Europe, 27 Ste-Angele.

Galerie d'Art St-Laurent, Ile d'Orléans: Exposition permanente, boutique d'artisanat, antiquités canadiennes de 10h à 22h.

Arthur Routhier: A la Solidarité, 925 Chemin St-Louis de 15h à 22h.

DIMANCHE

Art traditionnel du Québec: Peintures, sculptures, mobilier, orfèvrerie et arts décoratifs au Musée du Québec.

le cinéma

A QUEBEC

La classification des films est établie par l'Office des Communications sociales. Voici le barème d'appréciation des films qui sont présentement projetés sur les écrans dans les cinémas de Québec et de la Rive-Sud.

— Quand il y a lieu, la convenance pour les jeunes est indiquée de cette façon: (E) enfants; (A) adolescents.

— Les chiffres réfèrent à la valeur artistique de l'œuvre: (1) chef-d'œuvre; (2) remarquable; (3) très bon; (4) bon; (5) moyen; (6) médiocre; (7) minable.

— Les appréciations des films sont établies sur les copies présentées dans la province de Québec.

CANADIEN: Samedi et dimanche: "Tristana" (5) 10h00; 3h00; 5h00; 7h00; 9h00. FIN: 11h.

CANARDIERE: "Ces messieurs de la glèbe" (A-6) Couleur à 11h10, 4h20, 7h40. "Le gendarme en balade" (5) Couleur à 2h45, 6h00, 9h15. FIN: 11h.

CAPITOL: "Nue comme un ver" (4) Couleur à 2h30; 5h55; 9h25. "Catherine, il suffit d'un amour" (—) Couleur à 12h45; 4h10; 7h40.

CARTIER: Samedi et dimanche: Sujets courts: 10h00; 7h05; "Magic Garden of Stanley Sweetheart" (5) 3h25; 7h25; "Mad Days and Englisemen" (5) 10h20; 9h20. FIN: 11h15.

CINEMA DE PARIS: "Les chais bottes" (—) Couleur à 12h30; 2h30; 4h00; 5h45; 7h45; 9h25.

EMPIRE: Samedi: "Love Story" (4) Couleur (en français) 11h00; 1h00; 3h00; 5h00; 7h00; 9h00; 11h15. FIN: 12h55. Dimanche: "Love Story" (4) Couleur (en français) 1h00; 3h00; 5h00; 7h00; 9h00. FIN: 11h.

LAURET: Samedi et dimanche: Cartoon: 6h00. "Vallée perdue" (4) Couleur à 1h15; 6h10. "Faut-il tuer Sister George" (—) Couleur à 3h45; 8h45. FIN: 11h05.

LE BIJOU: Samedi: Sujet: 6h45. "Les Males" (4) Couleur à 7h00; 9h00. Dimanche: "Les Males" (4) 12h30; 2h40; 4h50; 7h00; 9h00.

LIDO: Samedi: "Après ski" (7) 6h00; 9h30. "Dynamite en sole verte" (—) 7h55. Dimanche: "Dynamite en sole verte" (—) 1h00; 4h25; 7h55. "Après ski" (7) 2h30; 6h00; 9h30.

ODEON — SALLE FRONTE-NAC: "Darling Lili" (4) 12h45; 5h05; 9h25. "Goodbye Columbus" (3) 3h15; 7h35.

Art contemporain du Québec: Peintures, sculptures, gravures et tapisseries au Musée du Québec.

Sur les pelouses du parc des champs de bataille: Les œuvres du deuxième symposium international de sculptures du Québec (1966) au Musée du Québec.

Galerie d'Art V: Exposition permanente de peintures canadiennes, 2750 Chemin Ste-Foy.

Galerie d'Art "Le Chevalier Enr": 3400 Chemin des Quatre-Bourgeois (centre d'arts Navies). Exposition permanente de Claude Picher, ARCA, Albert Rousseau, Marie Laberge, Georges St-Pierre, M. Frenette et plusieurs peintres amateurs.

Galerie Zanettin: Exposition permanente avec les artistes de la Galerie, 28 Côte de la Montagne.

Salon des Artistes Français: Exposition de tableaux d'artistes contemporains figuratifs, Place Laurier, Ste-Foy.

Ivanhoe Fortier: Sculptures au Musée du Québec.

Paul Paré: Peintures et dessins à la Galerie d'Europe, 27 Ste-Angele.

Galerie d'Art St-Laurent, Ile d'Orléans: Exposition permanente, boutique d'artisanat, antiquités canadiennes de 10h à 22h.

Arthur Routhier: A la Solidarité, 925 Chemin St-Louis de 15h à 22h.

Art traditionnel du Québec: Peintures, sculptures, mobilier, orfèvrerie et arts décoratifs au Musée du Québec.

Art traditionnel du Québec: Peintures, sculptures, mobilier, orfèvrerie et arts décoratifs au Musée du Québec.

Art traditionnel du Québec: Peintures, sculptures, mobilier, orfèvrerie et arts décoratifs au Musée du Québec.

Art traditionnel du Québec: Peintures, sculptures, mobilier, orfèvrerie et arts décoratifs au Musée du Québec.

Art traditionnel du Québec: Peintures, sculptures, mobilier, orfèvrerie et arts décoratifs au Musée du Québec.

Art traditionnel du Québec: Peintures, sculptures, mobilier, orfèvrerie et arts décoratifs au Musée du Québec.

Art traditionnel du Québec: Peintures, sculptures, mobilier, orfèvrerie et arts décoratifs au Musée du Québec.

Art traditionnel du Québec: Peintures, sculptures, mobilier, orfèvrerie et arts décoratifs au Musée du Québec.

Art traditionnel du Québec: Peintures, sculptures, mobilier, orfèvrerie et arts décoratifs au Musée du Québec.

Art traditionnel du Québec: Peintures, sculptures, mobilier, orfèvrerie et arts décoratifs au Musée du Québec.

Art traditionnel du Québec: Peintures, sculptures, mobilier, orfèvrerie et arts décoratifs au Musée du Québec.

Art traditionnel du Québec: Peintures, sculptures, mobilier, orfèvrerie et arts décoratifs au Musée du Québec.

Art traditionnel du Québec: Peintures, sculptures, mobilier, orfèvrerie et arts décoratifs au Musée du Québec.

Art traditionnel du Québec: Peintures, sculptures, mobilier, orfèvrerie et arts décoratifs au Musée du Québec.

Art traditionnel du Québec: Peintures, sculptures, mobilier, orfèvrerie et arts décoratifs au Musée du Québec.

Art traditionnel du Québec: Peintures, sculptures, mobilier, orfèvrerie et arts décoratifs au Musée du Québec.

Art traditionnel du Québec: Peintures, sculptures, mobilier, orfèvrerie et arts décoratifs au Musée du Québec.

Art traditionnel du Québec: Peintures, sculptures, mobilier, orfèvrerie et arts décoratifs au Musée du Québec.

Art traditionnel du Québec: Peintures, sculptures, mobilier, orfèvrerie et arts décoratifs au Musée du Québec.

Art traditionnel du Québec: Peintures, sculptures, mobilier, orfèvrerie et arts décoratifs au Musée du Québec.

Art traditionnel du Québec: Peintures, sculptures, mobilier, orfèvrerie et arts décoratifs au Musée du Québec.

Art traditionnel du Québec: Peintures, sculptures, mobilier, orfèvrerie et arts décoratifs au Musée du Québec.

Art traditionnel du Québec: Peintures, sculptures, mobilier, orfèvrerie et arts décoratifs au Musée du Québec.

Art traditionnel du Québec: Peintures, sculptures, mobilier, orfèvrerie et arts décoratifs au Musée du Québec.

Art traditionnel du Québec: Peintures, sculptures, mobilier, orfèvrerie et arts décoratifs au Musée du Québec.

Art traditionnel du Québec: Peintures, sculptures, mobilier, orfèvrerie et arts décoratifs au Musée du Québec.

Art traditionnel du Québec: Peintures, sculptures, mobilier, orfèvrerie et arts décoratifs au Musée du Québec.

Art traditionnel du Québec: Peintures, sculptures, mobilier, orfèvrerie et arts décoratifs au Musée du Québec.

Art traditionnel du Québec: Peintures, sculptures, mobilier, orfèvrerie et arts décoratifs au Musée du Québec.

Art traditionnel du Québec: Peintures, sculptures, mobilier, orfèvrerie et arts décoratifs au Musée du Québec.

Art traditionnel du Québec: Peintures, sculptures, mobilier, orfèvrerie et arts décoratifs au Musée du Québec.

Art traditionnel du Québec: Peintures, sculptures, mobilier, orfèvrerie et arts décoratifs au Musée du Québec.

Art traditionnel du Québec: Peintures, sculptures, mobilier, orfèvrerie et arts décoratifs au Musée du Québec.

Art traditionnel du Québec: Peintures, sculptures, mobilier, orfèvrerie et arts décoratifs au Musée du Québec.

Art traditionnel du Québec: Peintures, sculptures, mobilier, orfèvrerie et arts décoratifs au Musée du Québec.

Art traditionnel du Québec: Peintures, sculptures, mobilier, orfèvrerie et arts décoratifs au Musée du Québec.

Art traditionnel du Québec: Peintures, sculptures, mobilier, orfèvrerie et arts décoratifs au Musée du Québec.

Art traditionnel du Québec: Peintures, sculptures, mobilier, orfèvrerie et arts décoratifs au Musée du Québec.

Convocations

SAMEDI

Club Social Muguet: Invitation aux personnes âgées, veuves ou célibataires à 21h00, 865 de la Reine.

Club Actif de Québec: Soirée au 33 rue d'Auteuil à 21h.

DIMANCHE

Journée annuelle des malades: Début des cérémonies à 13h00 au Montmartre Canadien, 1679 Chemin St-Louis.

Cabarets

Auberge de la Colline — Danse ce soir avec Maurice Grondin en première, piano de 7h p.m. à 2h a.m.

Auberge Neptune — Ce soir et dimanche de 5 à 7 et 9h à 2h a.m. au Piano-Bar, Rudy de Caro.

Au complexe de la Porte St-Jean — Le Temple, discothèque psychédélique — La Mousse Spatiale — Discothèque son et lumière — La Licorne — Bar-Disco-Club.

Bal Tabarin — De midi à 7h. danseuses à gogo. Danse ce soir à 10h30 et 12h30. Dimanche 9h et 11h. — Dawn Diano — Diane Brooks et danse avec Albert Pouliot.

Cabaret Victoria — Ce soir danse avec Georges Turgeon et son ensemble.

Château Lac Beauport — Discothèque de 9h p.m. à 2h a.m. Orchestre, mardi, jeudi, vendredi, samedi. Les Versatiles, Saison, Rosaire Peakson soir et dimanche après-midi.

Château Frontenac — Ce soir et demain à 17h, au piano-Bar Jacques Antonin, Gianni et Roberto. A la discothèque Club Terrasse: ce soir et dimanche aussi à 9h. "Les Signes".

Club Le Vieux Bardeau — Ce soir et dimanche de 5h à 10h30 et à 12h30. Dimanche à 10h. Lucille Starr et Bob Regan. Danse avec l'orchestre Moses et les Calypso Four.

Club Napoli — Tous les soirs, danse avec orchestre, Fritz Pereira. Mercredi concours de danse, amateurs — spectateurs.

La Brasserie Jean-Talon — Orchestre Bavaïrois, Onli Blanc.

La Dame Blanche — Au salon-bar, vendredi et samedi, Jacques Nadeau organise "Les Signes".

La Chasse-Galerie — Danse avec Disco-Club.

La Diligence au nouveau Salon-Bar — Ce soir, danse avec Nicole Martin.

Le Evasion — Piano-Bar (Auberge de la Colline) ce soir, dimanche, Maurice Grondin, de 7h p.m. à 2h a.m.

Le Barillet — Ce soir et dimanche, danse, musique d'ambiance.

Le Cercle Electrique — Danse avec Jason Hoover de Vancouver.

Manoir St-Castin — Piano-Bar du Café Normand de 9h30 à 11h. Ce soir, danse (excepté dimanche) — Jean — Loup Chauby, chansonnier-compositeur.

Manoir du Lac Delage — Ce soir danse avec Les Doublins-Quatre et Jean Chanteau. Dimanche après-midi, musique au Bar-Salon et salle à manger.

Motel Carillon — Danse tous les soirs sauf le lundi; Bob Rusk et son orchestre.

Motel Le Voyageur — La salle Rendez-vous, le trio Yvon Légaré, Bob Guay, André Bourget, de 9h30 à la fermeture.

Restaurant Bibi la Crème (Près Aquarium) — Ce soir et demain bal-musette.

Restaurant Club Italia — De 9h p.m. à 2h a.m. Ce soir et dimanche soir: Les frères Ravi.

Restaurant Grand Boulevard de Québec — Ce soir au piano bar danse avec Roger Lachance.

Restaurant La Cloche d'Or — Ce soir et dimanche, danse avec les grands Dukes.

Restaurant Le Caillou — Mardi, vendredi, samedi et dimanche, orchestre Les Combos.

Restaurant Le Savoy — Salon-bar ce soir Pierre Bérubé guitariste.

Louis Armstrong 1900-1971

Dieu est nègre (LEO FERRE)

Il avait dit: "Si j'abandonne, c'est fini pour moi, j'aurai commencé à mourir de mon vivant".

Quand il mourut, dans le silence contradictoire du sommeil et de l'aube, seul, le 6 juillet 1971, une fois de plus, malgré l'avis de ses médecins, il préparait un concert. Ce jour-là, n'aura pas lieu, Armstrong n'est plus disponible.

Petit-fils d'esclaves, enfants des rues noires de Perdido et fils d'un ouvrier exploité qui abandonnera sa famille, Daniel Louis Armstrong

mes est interdite aux Noirs, Louis Armstrong est condamné, à une année de réclusion dans un centre de délinquants. Ce sera, ironiquement, la chance de sa vie; il y apprendra la musique, la direction musicale, deviendra soliste de clairon et de cornet, et dirigera même le jazz-band de la maison.

A sa sortie, il renoue connaissance avec les musiciens de la rue, gagne tant bien que mal de quoi vivre, et rencontre le légendaire Joe King Oliver, qui lui prêtera sa

vient rapidement la vedette et l'enfant chéri. En 1925, il passe du cornet à la trompette, quitte le groupe, et commence son extraordinaire carrière internationale de jazzman, incomparable, à la fois chanteur, musicien, compositeur, chef d'orchestre, organisateur de tournée, sorte de clown, infatigable, Pierrot du Jazz, éternel jongleur.

On lui doit à peu près tout des grandes inventions du jazz américain, des notes aiguës et soute-nues, des syncopes brisées, de l'emploi des onomatopées pour remplacer des mots oubliés ou trop sérieux (chanter scat), de la multiplication des chor-us, de l'alternance de la voix et de l'instrument.

"Ses attaques sont pures et précises, disaient de lui les autres musiciens, et quand il s'engage bravement dans le registre le plus aigu, quel son merveilleux!"

En 1930, au moment où la musique américaine apporte son swing à la mélodie populaire internationale, Louis Armstrong est une de ses principales figures. A cause de sa grande bouche, on l'appelle maintenant Satchmo, de "satchel" et "mouth", prénom qui l'accompagnera si étroitement tout au long de sa vie qu'il demanda aux journalistes, en 1958, à Bruxelles, de ne pas utiliser les guillemets en l'écrivant. On l'appellera aussi "Pops" familièrement, ou "rolling eyes", ou "ambassador" à cause des nombreuses tournées de bonne entente qu'il fit à la demande du gouvernement américain. Aujourd'hui, on ne voit plus d'un bon œil cette collaboration d'un artiste avec le gouvernement, et les musiciens noirs du New Jazz, comme Hornet Coleman, par exemple, ont souvent reproché à Satchmo de se comporter comme un Uncle Tom, un Noir chéri des Blancs. Armstrong lui-même a exprimé publiquement à quelques reprises des doutes sur l'apogée de ses concerts "politiques ou diplomatiques". Malgré ces réserves cependant, aucun musicien n'a jamais accusé "Pops" de faire de la musique idéologique; au contraire, un autre musicien du Free Jazz, Conrad Linton, atténuait le jugement de Coleman: "Louis Armstrong était trop en bonne santé musicale pour servir la guerre et la politique".

La bonne santé, voilà

bien ce que Satchmo a essayé et réussi à propager pendant plus de cinquante ans. Il n'était pas un musicien inquiet, ses seules angoisses étaient de pouvoir guérir ses lèvres toujours brisées par l'effort. Il donna des milliers de concerts, fit plus de 1.500 enregistrements, joua et chanta devant tous les auditeurs du monde, parut dans plusieurs films et à toutes les émissions de télévision nationale.

Quand il embouchait sa trompette, personne ne savait jamais quand il mettrait fin, au tourbillon de notes. Avant d'entrer en scène, il se réchauffait quelques minutes, la trompette à vide, dans les coulisses. Ses proches ont raconté que ces minutes lui servaient surtout à s'habituer à la douleur de ses lèvres déchirées qui ne guérissaient jamais. Sur la scène, le mouchoir à la main, le sourire large et les yeux roulants, Satchmo poussait dans sa trompette des cris d'épouvante et des caresses sonores, dans des cascades de notes et des vertiges de rythme. Il était un maître du suspense, annonçait son thème par petites entrées, reprenait les moments forts jusqu'à l'essoufflement, simulait de perdre le tempo qu'il rattrachait en acrobate de l'instrument et de la musique. Il faisait attendre ses solos pour les attaquer enfin de tous les côtés à la fois, à l'improvisation, au rythme, à la couleur, à la surprise du son aigu impossible et du grave insonné, immédiatement unis dans un seul souffle et dans une seule maîtrise. Ses cadences restèrent mémorables, comme sa voix racailleuse, son front mouillé, sa manière toute personnelle d'habiller les erreurs de ses musiciens d'un clin d'œil et d'une reprise personnelle de la phrase ou du thème mal rendu.

Louis Armstrong était un homme simple. Il chantait de la même façon qu'il soufflait, dans sa trompette d'or, retenant une dernière syllabe, dépassant le tempo, sautant des mots, brisant le rythme, sautant sur des onomatopées jusqu'à retrouver les derniers mots au moment critique, et retomber pleinement dans l'harmonie et le "beat" qui lui permettaient de rembourser sa trompette. Toujours, cela tenait du génie!

Jean GROUT

Du nouveau au Club

NAPOLI

FRITZ PEREIRA

DANSE

Tous les soirs

Tous les mercredis concours de danse - amateurs et spectacle avec Yves, Irene et Pauline

7 rue St-Jean (Cité) 522-6429

Cabaret VICTORIA

Tous les soirs

Orchestre les mercredis - jeudis vendredis - samedis

avec

GEORGES TURGEON

et son ensemble

1110 RUE ST-JEAN

TEL: 522-4081

LEO GERCLE ELECTRIQUE

JASON HOOVER

DE VANCOUVER

27, Côte du Palais, Québec.

RESTAURANT CLUB ITALIA

DANSE

tous les soirs avec l'orchestre

* LES FRÈRES REVI

460 de la Colline Tel: 525-6110

La Brasserie Jean-Talon

Là où l'on rit, danse, s'amuse ferme!

40, St-Nicolas

LE NOUVEL ORCHESTRE DES PLUS SENSATIONNEL DE RICHARD LANDRY

9 musiciens

musique bavaroise, moderne, canadienne

Dans un décor sans égal • Prix spéciaux pour groupes

Stationnement facile — Tél.: 529-7683

DANSE

avec ORCHESTRE

tous les soirs

LES GRANDS DUKES

ENTREE LIBRE

DANSE

POUR TOUS LES AGES

ENSEMBLE

* Les VERSATILES

MARDI - JEUDI - VENDREDI ET SAMEDI

CHATEAU LAC-BEAUPORT — 849-4468

RESTAURANT GRAND BOULEVARD DE QUEBEC

Allan Mitchell, propriétaire — ROND-POINT, PONT DE QUEBEC

Tous les soirs, excepté le dimanche

DANSE

avec l'excellent pianiste québécois

* ROGER LACHANCE

au PIANO-BAR

SALLE A MANGER

RECEPTIONS DE MARIAGES

Stationnement facile

RESERVATIONS: 653-7234

RESTAURANT LE CAILLOU

2105, Tre Avenue — de 9h p.m. à la fermeture

DANSE

Jeu, vendredi, samedi et dimanche avec

LES COMBOS

Spacieuse salle pour tous genres de réceptions.

Jeu, vendredi, samedi, dimanche

Orchestre * Les COMBOS

Pour réserver: 529-0509

TOUS LES SOIRS (DANSE)

au "BAR CHANTANT"

BOB RUSK

REPAS COMPLET "ROSBIF" 3.95

MOTEL Carillon HOTEL INC.

2800, BOUL LAURIER 653-5234

ET SON ENSEMBLE sauf le lundi

danse

tous les samedis soir avec les

DOUBLE-QUATRE

chanteur et instrumentistes

En vedette: * JOAN chanteuse américaine

MANOIR DU LAC DELAGE

LAC DELAGE — VIA ROUTE 84

TOUS LES DIMANCHES APRES-MIDI

MUSIQUE AU BAR SALON ET A LA SALLE A DINER

Pour réservations: 849-4425

2 DANSEUSES

En vedette, les exquises et ravissantes

Lundi en 2e semaine

* DAWN DIANO

* DIANE BROOKS

* ROSE DENUY

* CRAZALA

Bal Tabarin

550, de la Couronne

Rés.: 524-6200

DANSE entre les spectacles avec Albert Pouliot et ses musiciens